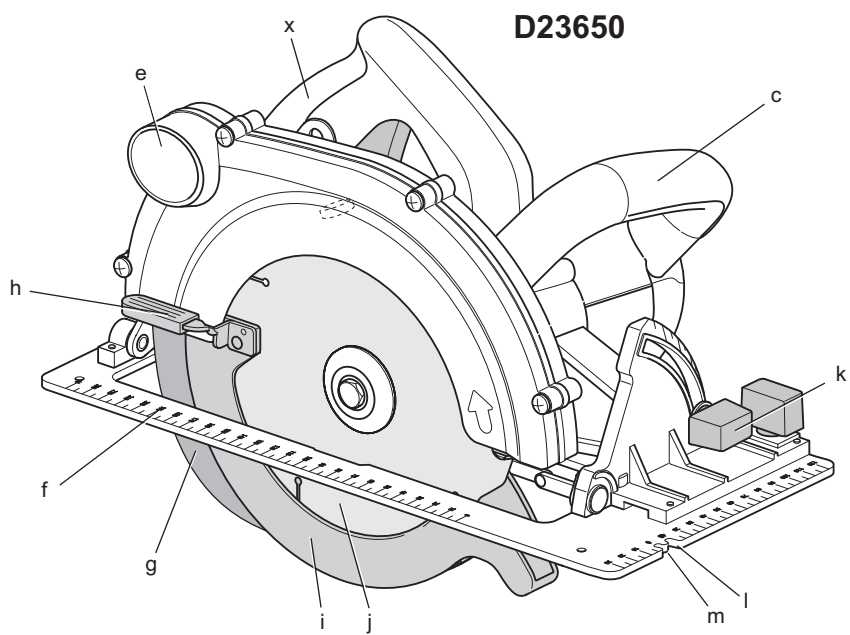
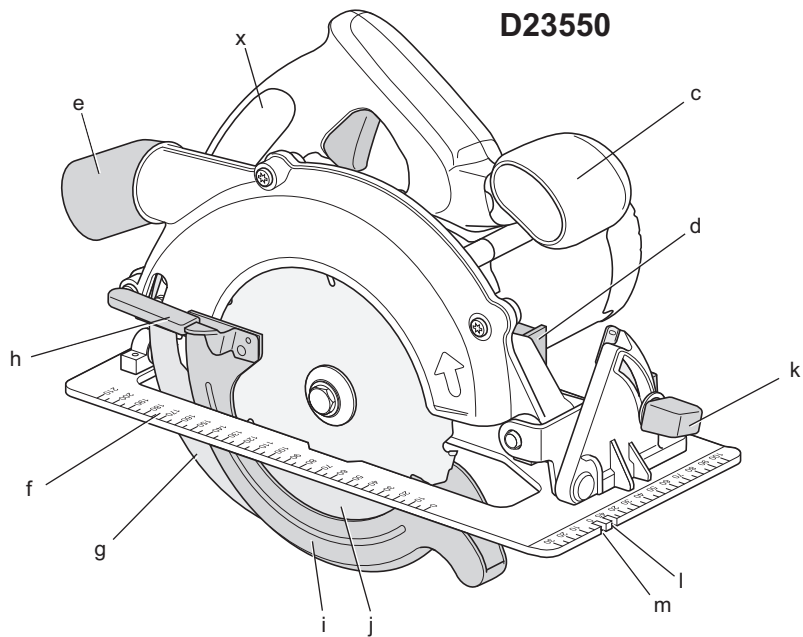


DEWALT®

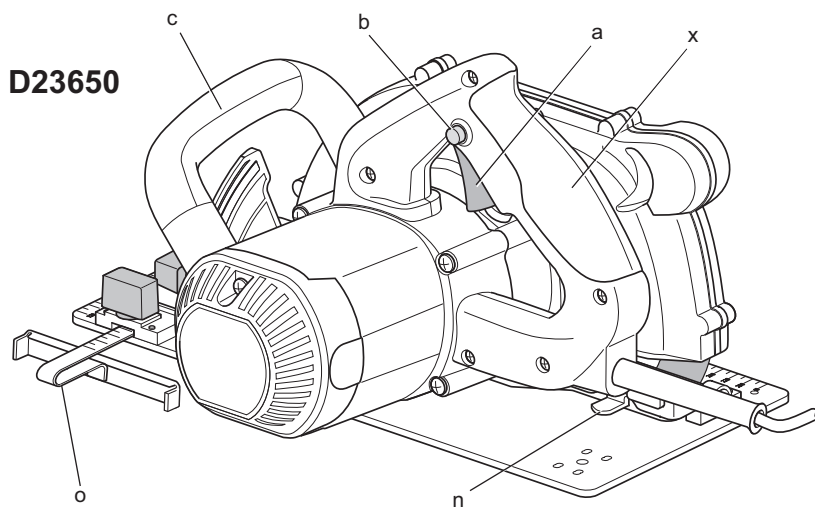
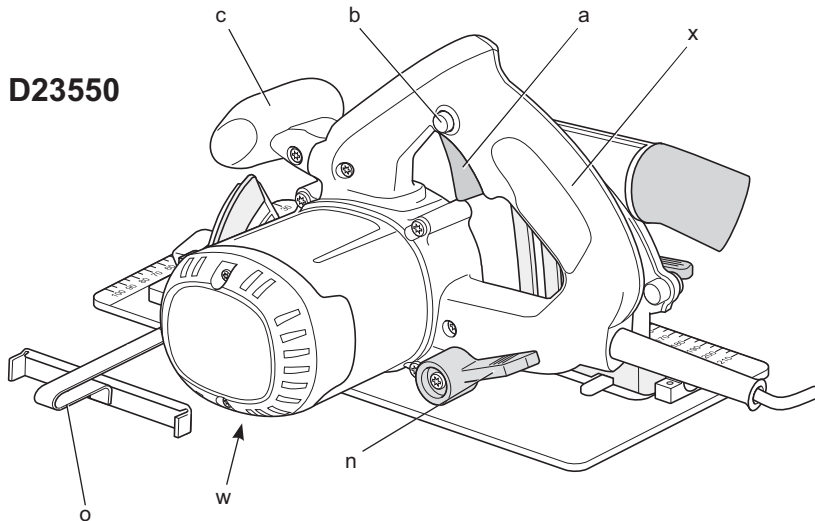
544666-09 SK

Preložené z pôvodného návodu

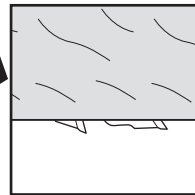
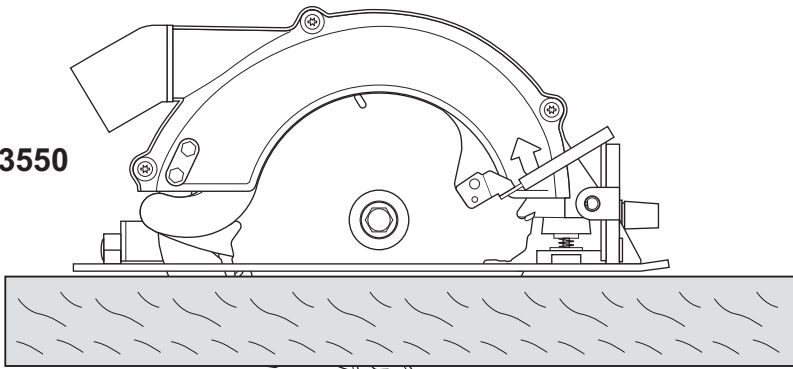
D23550
D23650



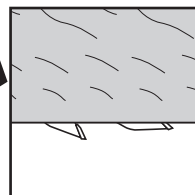
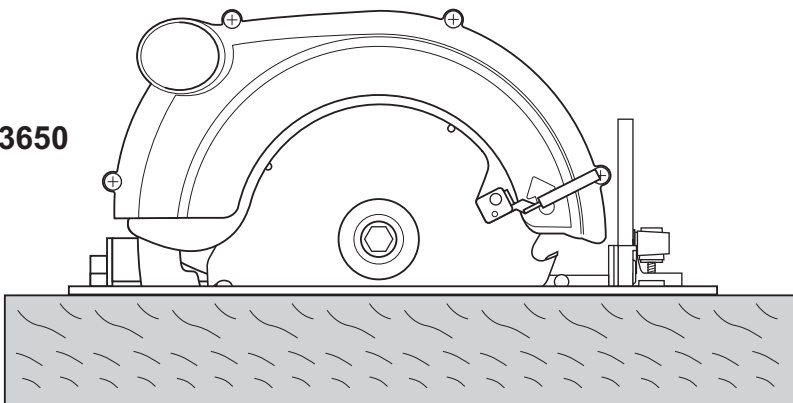
Obr. 2



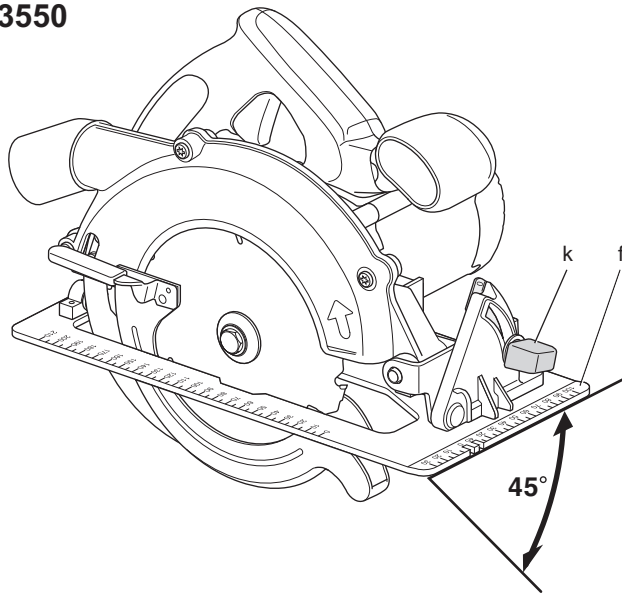
D23550



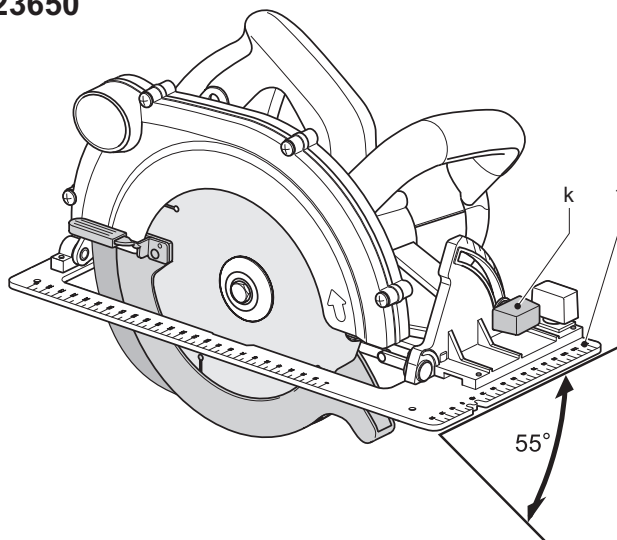
D23650



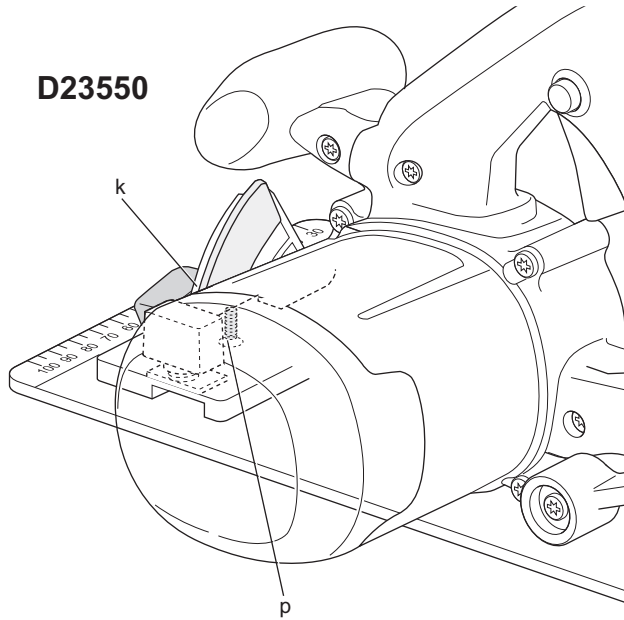
D23550



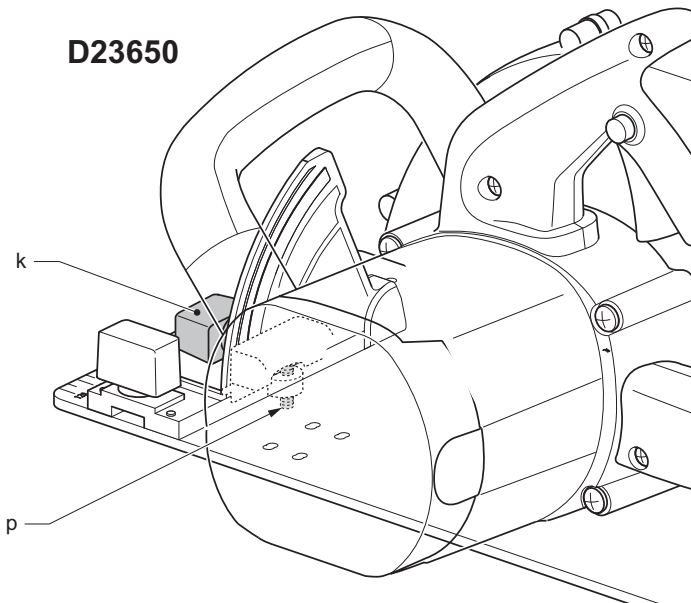
D23650



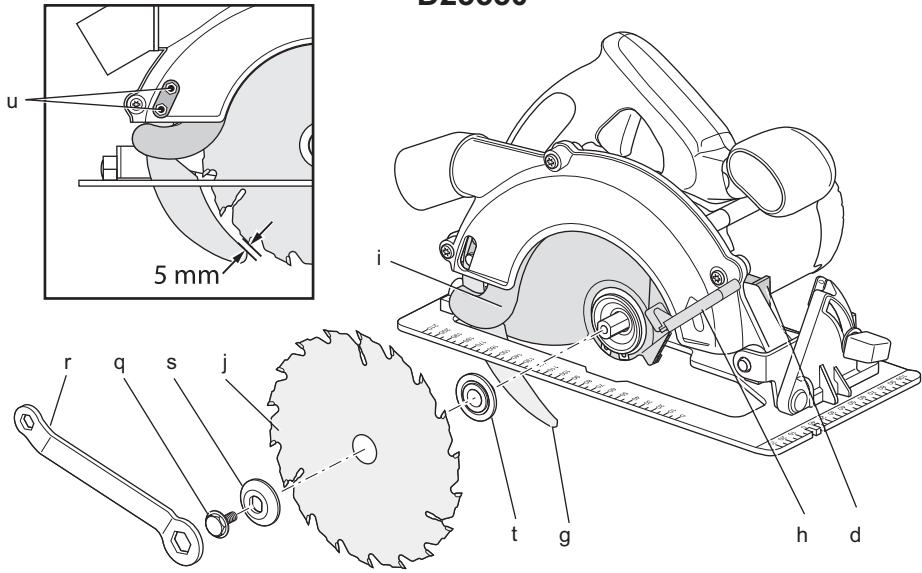
D23550



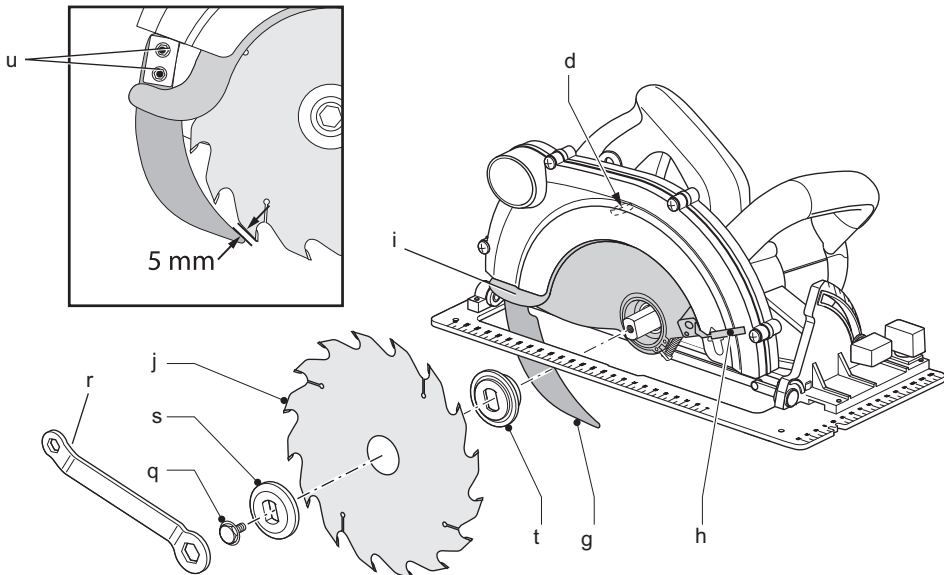
D23650



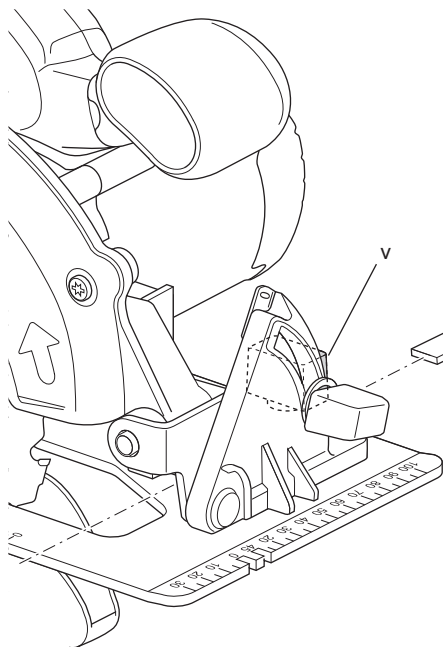
D23550



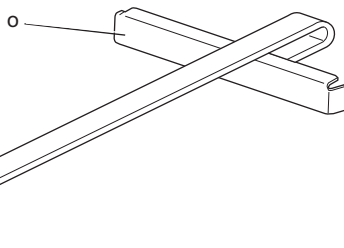
D23650



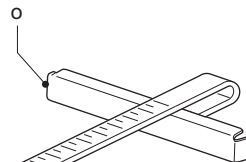
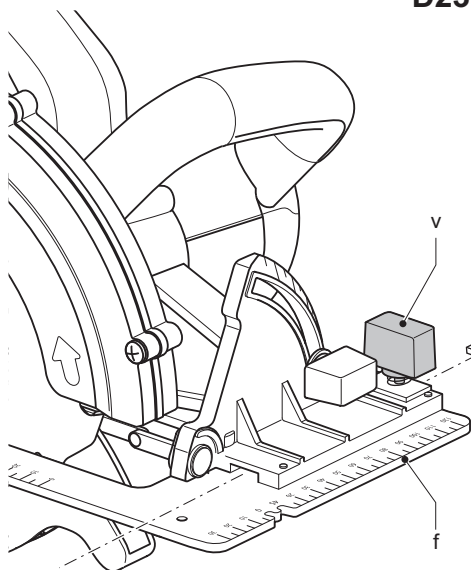
Obr. 7



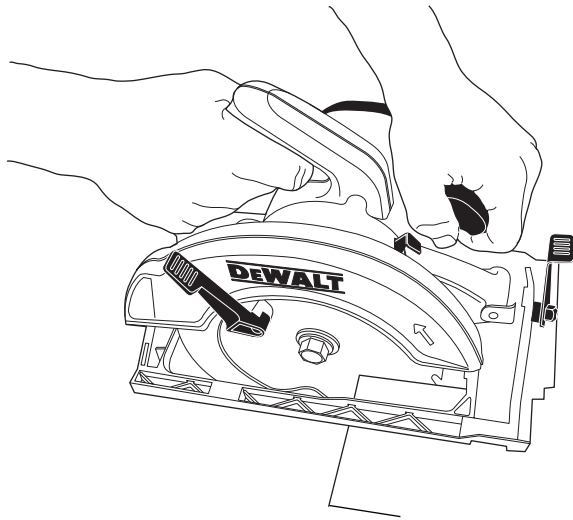
D23550



D23650



Obr. 8



OKRUŽNÉ PÍLY

D23550, D23650

Blahoželáme Vám!

Zvolili ste si elektrické náradie značky DeWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácie vytvorili zo spoločnosti DeWALT jedného z najspofahlivejších partnerov pre používateľov profesionálneho elektrického náradia.

Technické údaje

		D23550	D23650
Napájacie napätie	V	230	230
Veľká Británia & Írsko	V	230/115	230/115
Typ		1	1
Príkion	W	1 050	1 350
Otáčky naprázdno	min ⁻¹	5 000	5 000
Max. hĺbka rezu	mm	55	65
Priemer kotúča	mm	165	190
Hrúbka pílového kotúča	mm	2,5	2,6
Vnútorý otvor kotúča	mm	20	30
Nastavenie šikmého rezu		0–45°	0–55°
Hmotnosť	kg	6,0	6,0
<hr/>			
L _{PA} (akustický tlak)	dB(A)*	99	99
K _{PA} (odchýlka akustického tlaku)	dB(A)	3	3
L _{WA} (akustický výkon)	dB(A)	108	108
K _{WA} (odchýlka akustického výkonu)	dB(A)	6,7	3,6

Celková úroveň vibrácií (priestorový vektorový súčet) určená podľa normy EN 60745:

Hodnota vibrácií a_h

a _h =	m/s ²	2,5	2,5
Odchýlka K =	m/s ²	1,5	1,5

Veľkosť vibrácií uvedená v tomto dokumente bola meraná podľa normalizovaných požiadaviek, ktoré sú uvedené v norme EN 60745 a môže sa použiť na porovnanie jedného náradia s ostatnými. Táto hodnota sa môže použiť na predbežný odhad vibrácií pôsobiacich na obsluhu.



VAROVANIE: Deklarované hodnoty vibrácií sa vzťahujú na štandardné použitie náradia. Ak je však náradie použité na rôzne aplikácie s rozmanitým príslušenstvom alebo

ak sa vykonáva jeho nedostatočná údržba, veľkosť vibrácií môže byť odlišná. Tak sa môže počas celkového pracovného času značne predĺžiť čas pôsobenia vibrácií na obsluhu.

Odhad miery pôsobenia vibrácií na obsluhu by mal tiež počítať s časom, keď je náradie vypnuté alebo keď je v chode naprázdno. Počas celkového pracovného času sa tak môže čas pôsobenia vibrácií na obsluhu značne skrátiť.

Zistíte si ďalšie doplnkové bezpečnostné opatrenia, ktoré chránia obsluhu pred účinkom vibrácií: údržba náradia a jeho príslušenstva, udržiavanie rúk v teple, organizácia spôsobu práce.

Poistky

Európa Náradie 230 V10 A v napájacej sieti

Veľká Británia & Írsko Náradie 230 V, 13 A v zástrčke prírodného kábla

Veľká Británia & Írsko Náradie 115 V, 16 A v zástrčke prírodného kábla

Definícia: Bezpečnostné pokyny

Nižšie uvedené definície opisujú stupeň závažnosti každého označenia. Prečítajte si pozorne návod na použitie a venujte pozornosť týmto symbolom.



NEBEZPEČENSTVO: Označuje bezprostredne hroziacu rizikovú situáciu, ktorá **povedie** k spôsobeniu **vážneho alebo smrteľného zranenia** v prípade, že sa tomu nezabráni.



VAROVANIE: Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá **môže spôsobiť vážne alebo smrteľné zranenie** v prípade, že sa jej nezabráni.



UPOZORNENIE: Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá **môže viesť k ľahkému alebo stredne vážnemu zraneniu** v prípade, že sa tomu nezabráni.

POZNÁMKA: Označuje postup **nesúvisiaci so spôsobením zranení**, ktorý **môže viesť k poškodeniu zariadení** v prípade, že sa tomu nezabráni.



Upozorňuje na riziko úrazu spôsobeného elektrickým prúdom.



Upozorňuje na riziko vzniku požiaru.

ES Vyhlásenie o zhode v rámci EÚ

SMERNICA PRE STROJOVÉ ZARIADENIA



D23550, D23650

Spoločnosť DeWALT týmto vyhlasuje, že tieto výrobky, popisované v technických údajoch, spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem: 2006/42/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-5.

Tieto výrobky spĺňajú tiež požiadavky smernice 2004/108/EC. Ďalšie informácie Vám poskytne zástupca spoločnosti DeWALT na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti DeWALT.

Horst Grossmann
Viceprezident pre vývoj a konštrukciu produktov
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Germany
31. 12. 2009



VAROVANIE: Z dôvodu obmedzenia rizika zranenia si prečítajte tento návod na obsluhu.

Všeobecné bezpečnostné pokyny na prácu s elektrickým náradím



VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a bezpečnostné výstrahy. Nedodržanie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a vážnemu zraneniu.

**VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA
A POKYNY USCHOVAJTE NA PRÍPADNÉ
ĎALŠIE POUŽITIE.**

Označenie „elektrické náradie“ vo všetkých upozmeniach odkazuje na Vaše náradie napájané zo siete (je vybavené prívodným káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez prívodného kábla).

1) BEZPEČNOSŤ NA PRACOVISKU

- Pracovný priestor udržiavajte čistý a dobre osvetlený. Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov.
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok. V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.
- Pri práci s náradím zaistíte bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb. Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Zástrčka prívodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte pri uzemnenom elektrickom náradí žiadne upravené zástrčky. Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky. Pri uzemnení Vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu. Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- S prívodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prívodný kábel na prenášanie alebo posúvanie náradia a neťahajte zaň, ak chcete náradie odpojiť od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s masťnými, horúcimi a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami. Poškodený alebo zapletený prívodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- Pri práci s náradím vonku používajte predĺžovacie káble určené na vonkajšie použitie. Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak musíte s elektrickým náradím pracovať vo vlhkom prostredí, použite napájací zdroj s prúdovým chráničom (RCD). Použitie

prúdového chrániča (RCD) znižuje riziko úraza elektrickým prúdom.

3) BEZPEČNOSŤ OBSLUHY

- a) Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo vykonávate a pri práci s náradím pracujte s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.
- b) Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku. Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková pracovná obuv, prilba a chrániče sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú riziko poranenia osôb.
- c) Zabráňte náhodnému zapnutiu. Pred pripojením zdroja napätia alebo pred vloženíím akumulátora a pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je vypnutý hlavný vypínač. Prenášanie elektrického náradia s prstom na hlavnom vypínači alebo pripojenie prírodného kábla k elektrickej sieti, ak je hlavný vypínač náradia v polohe zapnuté, môže spôsobiť úraz.
- d) Pred zapnutím náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky. Nastavovacie kľúče ponechané na náradí môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.
- e) Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržiajte vhodný a pevný postoj. Tak je umožnená lepšia kontrola nad náradím v neočakávaných situáciách.
- f) Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, odev a rukavice nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami. Voľné šaty, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohyblivými dielcami.
- g) Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie odsávacieho zariadenia, zaistíte jeho správne pripojenie a riadnu funkciu. Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.

4) POUŽITIE ELEKTRICKÉHO NÁRADIA A JEHO ÚDRŽBA

- a) Elektrické náradie nepreťažujte. Používajte správny typ náradia na vykonávanú prácu. Pri použití správneho typu elektrického náradia bude práca vykonaná lepšie a bezpečnejšie.
- b) Ak nie je možné hlavný vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte. Každé elektrické náradie s nefunkčným

hlavným vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.

- c) Pred nastavovaním náradia, pred výmenou príslušenstva alebo ak náradie nepoužívate, odpojte zástrčku prírodného kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.
- d) Ak náradie nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí a zabráňte tomu, aby bolo toto náradie použité osobami, ktoré nie sú oboznámené s jeho obsluhou alebo s týmto návodom. Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
- e) Vykonávajte údržbu elektrického náradia. Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielcov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť. Veľa nehôd býva spôsobených nedostatočnou údržbou náradia.
- f) Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými čepeľami sú menej náchylné na zanášanie nečistotami a lepšie sa s nimi manipuluje.
- g) Elektrické náradie, príslušenstvo, držiaky nástrojov atď., používajte podľa týchto pokynov a berte do úvahy podmienky pracovného prostredia a prácu, ktorú budete vykonávať. Použitie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.

5) OPRAVY

- a) Zverte opravu Vášho náradia iba osobe s príslušnou kvalifikáciou, ktorá bude používať výhradne originálne náhradné dielce. Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.

Bezpečnostné pokyny pre všetky píly

- a) **⚠ NEBEZPEČENSTVO:** Nevkladajte ruky do priestoru rezu a nepribližujte ich ku kotúču. Druhú ruku položte na prídavnú rukoväť alebo na kryt motora. Ak je kotúčová píla držaná oboma rukami, nemôže dôjsť k ich porezaniu pilovým kotúčom.
- b) Nesiahajte pod obrobok. Ochranný kryt Vás nemôže chrániť pred pilovým kotúčom pod obrobkom.
- c) Upravte hĺbku rezu podľa hrúbky obrobku. Pri rezaní by nemala byť pod obrobkom vidieť celá dĺžka zubov pilového kotúča.

- d) Nikdy nedržte odrezávanú časť obrobku v ruke a nekladte si ju krížom cez nohu. Upnite si obrobok do stabilného zveráka. Správne upnutie a podopretie obrobku je veľmi dôležité z hľadiska minimalizácie ohrozenia obsluhy, ohybu kotúča alebo straty ovládateľnosti.
- e) Pri pracovných operáciách, pri ktorých by mohlo dôjsť ku kontaktu so skrytými vodičmi alebo s vlastným prívodným káblom, držte elektrické náradie vždy za izolované rukoväti. Pri kontakte s vodičom pod prúdom sa nechránené kovové časti náradia stanú vodivé a obsluha tak utrpí zásah elektrickým prúdom.
- f) Pri vykonávaní pozdĺžnych rezov vždy používajte pravítko alebo priame hranové vodidlo. Týmto spôsobom zvýšite presnosť rezu a znížite riziko ohybu pílového kotúča.
- g) Vždy používajte pílové kotúče správnej veľkosti a tvaru upínacieho otvoru (kruhový alebo hranatý). Pílové kotúče s otvormi, ktoré nezodpovedajú montážnej príchytke na píle, sa budú oláčať excentricky, čo spôsobí stratu ovládateľnosti náradia.
- h) Nikdy nepoužívajte poškodené alebo nesprávne podložky a skrutky kotúčov. Podložky a upínacie skrutky boli skonštruované priamo pre Vašu okružnú pílu, čo zaručuje jej optimálny výkon a bezpečnosť jej prevádzky.

Príčiny spätného rázu a jeho prevencia z pohľadu obsluhy

- Spätný ráz je náhlou reakciou, ktorá je spôsobená zovretím, odskočením alebo nesprávnym nastavením pílového kotúča, čo ďalej spôsobuje nekontrolované nadvihnutie píly a jej vymrštenie od obrobku smerom k obsluhujúcemu.
- Pokiaľ dôjde k zovretiu kotúča alebo k jeho odskočeniu od zárezu, kotúč sa zastaví a reakcia motora odmrští pílu rýchlo späť, smerom k obsluhu.
- Ak dôjde ku skrúteniu rezného kotúča alebo k jeho vychýleniu v reze, zuby na zadnej časti rezného kotúča sa môžu zaryť do horného povrchu dreva, čo spôsobí vyhodenie rezného kotúča zo zárezu a vyskočenie okružnej píly smerom k obsluhu.

Spätný ráz je výsledkom nesprávneho použitia píly alebo nesprávnych pracovných postupov alebo prevádzkových podmienok. Tomuto javu môžete zabrániť, ak budete dodržiavať nižšie uvedené pokyny.

- a) Držte pílu stále oboma rukami a majte ruky v takej polohe, aby ste boli stále pripravení kompenzovať silu spätného rázu. Postavte sa na jednu alebo druhú stranu pílového kotúča, nikdy nestojte v osi pílového kotúča. Spätný ráz môže spôsobiť odskočenie píly smerom dozadu, ale ak budete dodržiavať uvedené pokyny, obsluha môže sily spätného rázu eliminovať.
- b) Ak dôjde z akéhokoľvek dôvodu k zaseknutiu kotúča alebo k prerušeniu rezu, uvoľnite hlavný vypínač a držte náradie bez pohybu v materiáli, kým nedôjde k úplnému zastaveniu kotúča. Kým je pílový kotúč v pohybe, nikdy sa nepokúšajte vybrať pílu z obrobku alebo ju ťahať späť, pretože by mohlo dôjsť k spätnému rázu. Preskúmajte príčiny blokovania pílového kotúča a vykonajte opatrenia, aby boli tieto príčiny odstránené.
- c) Pri opätovnom zapnutí píly v obrobku vycentrujte pílový kotúč v záreze a skontrolujte, či nie sú zuby pílového kotúča v materiáli obrobku. Ak dôjde po opätovnom zapnutí píly k zaseknutiu zubov pílového kotúča, môže dôjsť k pohybu píly smerom nahor alebo k spätnému rázu.
- d) Veľké panely si vždy riadne podprite, aby bolo minimalizované riziko zovretia pílového kotúča a riziko spätného rázu. Veľké panely majú tendenciu sa prehýbať pôsobením vlastnej hmotnosti. Podpery musia byť umiestnené pod panelom na oboch stranách v blízkosti čiary rezu a v blízkosti hrany panelu.
- e) Nepoužívajte tupé alebo poškodené pílové kotúče. Neostre alebo nesprávne upnuté pílové kotúče vytvárajú úzky rez, čo spôsobuje nadmerné trenie, zasekávanie kotúča a spätné rázy.
- f) Zaisťovacie páky hĺbky rezu a šikmých rezov musia byť pred začatím rezania riadne utiahnuté a zaisťené. Ak dôjde pri rezaní k posuvu, môže dôjsť k zaseknutiu pílového kotúča alebo k spätnému rázu.
- g) Modely D23550, D23650 nedisponujú funkciou vykonávania ponorných rezov!

Bezpečnostné pokyny pre píly s výkyvným ochranným krytom pílového kotúča

- a) Pred každým použitím píly skontrolujte správnu funkciu zavierania spodného krytu. Ak sa spodný kryt voľne nepohybuje a ak nedochádza k jeho okamžitému zatváraniu, pílu nepoužívajte. Nikdy žiadnym spôsobom

nepripevňujte spodný kryt v otvorenej polohe. Ak dôjde k náhodnému pádu píly, môže dôjsť k ohybu spodného krytu. Zdvihnite spodný kryt pomocou zaťahovacej rukoväti a uistite sa, či sa voľne pohybuje a či sa v žiadnom smere nedotýka pilového kotúča alebo inej časti píly.

- b) Skontrolujte funkciu pružiny spodného krytu. Ak nepracuje kryt alebo pružina správne, musí byť pred začatím práce vykonaná ich oprava. Pohyb spodného krytu môže byť pomalý v dôsledku poškodených častí, usadenín a nahromadených nečistôt.
- c) Spodný kryt môže byť ručne zasunutý iba pri špeciálnych rezoch ako sú "zárezy" a "zložené rezy". Zdvihnite spodný kryt pomocou rukoväti a hneď ako pilový kotúč vnikne do materiálu, musíte spodný kryt uvoľniť. Pri všetkých ostatných typoch rezov by mal spodný kryt pracovať automaticky.
- d) Vždy dbajte na to, aby pred položením píly na pracovný stôl alebo na podlahu spodný kryt zakryl pilový kotúč. Nechránený a dobiehajúci pilový kotúč spôsobí pohyb píly a prereže materiály nachádzajúce sa v dráhe jeho pohybu. Pamätajte na to, že po uvoľnení hlavného vypínača chvíľu trvá, než dôjde k úplnému zastaveniu pilového kotúča.

Doplňujúce bezpečnostné pokyny pre všetky píly s rozpínacím klinom

- a) Používajte rozpínací klin, ktorý je vhodný pre používaný pilový kotúč. Správny rozpínací klin musí byť hrubší než je hrúbka pilového kotúča, ale tenší než nastavenie jeho zubov.
- b) Nastavte rozpínací klin podľa pokynov uvedených v tomto návode. Nesprávna vzdialenosť, poloha a zarovnanie môže spôsobiť neschopnosť rozpínacieho klinu zabrániť spätnému rázu.
- c) Rozpínací klin používajte vždy, okrem vykonávaní zárezov. Po vykonávaní zárezov musí byť rozpínací klin znovu nainštalovaný. Pri vykonávaní zárezov by rozpínací klin prekážal a mohol by spôsobiť spätný ráz.
Ak má klin pracovať správne, musí byť v kontakte s obrobkom. Pri rezaní krátkych rezov rozpínací klin nezabraňuje vzniku spätného rázu.
- d) Ak je rozpínací klin ohnutý, pílu nepoužívajte. Dokonca i malé vychýlenie môže spôsobiť spomalenie pri zavieraní krytu.

Ďalšie bezpečnostné predpisy pre okružné píly

- Používajte ochranu sluchu. Nadmerná hlučnosť môže spôsobiť stratu sluchu.
- Používajte respirátor. Pobyt v prašnom prostredí môže spôsobiť dýchacie ťažkosti a tiež úraz.
- Nepoužívajte kotúče väčších alebo menších priemerov, než je odporúčané. Parametre pilového kotúča sú uvedené v technických údajoch. Používajte iba pilové kotúče, aké sú špecifikované v tomto návode a zodpovedajú norme EN 847-1.
- Nikdy nepoužívajte rozbrusovacie kotúče..

Iné nebezpečenstvá

Pri práci s okružnými píliami hrozia nasledujúce riziká.

- Zranenia spôsobené kontaktom s rotujúcimi alebo horúcimi dielcami nástroja.

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- Poškodenie sluchu.
- Riziko prívretia prstov pri výmene príslušenstva.
- Zdravotné riziká spôsobené vdychovaním prachu zvířeného pri práci s drevom.

Štítky na náradí

Na náradí sú nasledujúce piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.

UMIESTNENIE DÁTUMOVÉHO KÓDU (OBR. 2)

Dátumový kód (w), ktorý obsahuje tiež rok výroby, je vytlačený na kryte náradia.

Príklad:

2010 XX XX

Rok výroby

Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 Okružnú pílu
- 1 Paralelné vodidlo
- 1 Kľúč na pilový kotúč

- 1 Návod na obsluhu
- 1 Výkresovú dokumentáciu
- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho častí alebo príslušenstva.
- Pred začatím pracovných operácií venujte dostatok času dôkladnému prečítaniu a pochopeniu tohto návodu.

Popis (obr. 1, 2)



VAROVANIE: Nikdy nevykonávajte žiadne úpravy náradia ani jeho súčastí. Mohlo by dôjsť k zraneniu alebo k jeho poškodeniu.

- a. Hlavný vypínač
- b. Blokovacie tlačidlo
- c. Predná rukoväť
- d. Zámka hriadeľa
- e. Výstup na odvod prachu
- f. Päťka píly
- g. Rozpínací klin
- h. Páka spodného krytu
- i. Spodný kryt
- j. Pílový kotúč
- k. Nastavovacia skrutka šikmých rezov
- l. Značka pre šikmé rezy
- m. Značka pre priame rezy
- n. Nastavovacia skrutka hĺbky rezu
- o. Paralelné vodidlo

POUŽITIE VÝROBKU

Vaša okružná píla D23550/D23650 je určená na profesionálne rezanie dreva a plastov.

NEPOUŽÍVAJTE vo vlhkom prostredí alebo v prostredí s výskytom horľavých kvapalín a plynov.

Tieto okružné píly sú profesionálnym elektrickým náradím.

ZABRÁŇTE deťom, aby sa dostali do kontaktu s týmto náradím. Ak používajú toto náradie neskúsené osoby, musí byť zaistený odborný dozor.

Elektrická bezpečnosť

Elektromotor je určený iba pre jedno napájacie napätie. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie zodpovedá napätiu na výkonovom štítku.



Vaše náradie DEWALT je chránené dvojitoú izoláciou v súlade s normou

EN 60745; preto nie je nutné použitie uzemňovacieho vodiča.



VAROVANIE: 115 V modely by sa mali prevádzkovať s bezpečnostným oddeľovacím transformátorom s uzemnenou priehradkou medzi primárnym a sekundárnym vinutím.

Ak dôjde k poškodeniu prírodného kábla, musí byť nahradený špeciálne pripraveným káblom, ktorý získate v autorizovanom servise DEWALT.

Výmena sieťovej zástrčky (iba Veľká Británia a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prírodného kábla:

- Bezpečne odstráňte starú zástrčku.
- Pripojte hnedý vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.
- Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.



VAROVANIE: Na uzemňovaciu svorku nebude pripojený žiadny vodič.

Dodržiujte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami. Odporúčaná poistka: 13 A.

Použitie predlžovacieho kábla

Ak to nie je nevyhnutne nutné, predlžovací kábel nepoužívajte. Používajte schválený predlžovací kábel vhodný pre príkon Vašej nabíjačky (pozrite technické údaje). Minimálny prierez vodiča je 1 mm². Maximálna dĺžka je 30 m.

V prípade použitia navijacieho kábla odviňte vždy celú dĺžku kábla.

MONTÁŽ A NASTAVENIE



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika zranenia vypnite náradie a odpojte prírodný kábel od siete pred nasadením alebo odobratím príslušenstva, pred akýmkoľvek nastavením, pred výmenou nástavcov alebo pred vykonávaním opráv. Uistite sa, či je hlavný vypínač v polohe vypnuté. Náhodné zapnutie by mohlo spôsobiť úraz.

Nastavenie hĺbky rezu (obr. 1 - 3)

1. Uvoľnite nastavovaciu skrutku hĺbky rezu (n).
2. Nastavte päťku píly (f) tak, aby ste získali požadovanú hĺbku rezu.
3. Utiahnite nastavovaciu skrutku hĺbky rezu (n).



VAROVANIE: Ak chcete získať optimálne výsledky, nechajte pilový kotúč vyčnievať z obrobnku asi 3 mm (viď detail v obr. 3).

Nastavenie šikmých rezov (obr. 4)

Uhol šikmých rezov je možné nastaviť v rozmedzí 0° až 45° pri modeli D23550 a v rozmedzí 0° až 55° pri modeli D23650.

1. Uvoľnite nastavovaciu skrutku šikmých rezov (k).
2. Naklopte pätku píly (f) tak, aby značka na meradle označovala požadovaný uhol šikmého rezu.
3. Utiahnite nastavovaciu skrutku šikmých rezov (k).

Nastavenie pätky píly pre rezy v uhle 90° (obr. 1, 5)

1. Nastavte uhol šikmých rezov na hodnotu 0°.
2. Pomocou páčky (h) zasuňte ochranný kryt pilového kotúča a postavte pílu na stranu pilového kotúča.
3. Uvoľnite nastavovaciu skrutku šikmých rezov (k).
4. Priložte k pilovému kotúču uhlomer a nastavte pätku píly do uhla 90°.
5. Podľa potreby nastavte doraz (o).

Výmena pilového kotúča (obr. 6)

1. Použite zámkovú hriadela (d) a otáčaním proti smeru pohybu hodinových ručičiek vyskrutkujte pomocou dodávaného šesťhranného kľúča (r) upínaciu skrutku pilového kotúča (q).
2. Pomocou páčky (h) zasuňte spodný kryt pilového kotúča (i) a vymeňte pilový kotúč (j). Pri montáži nainštalujte do správnej polohy podložky (s, t).
3. Skontrolujte smer otáčania pilového kotúča.
4. Zaskrutkujte rukou upínaciu skrutku pilového kotúča (q) tak, aby bola podložka riadne usadená na svojom mieste. Otáčajte skrutkou v smere pohybu hodinových ručičiek.
5. Pri otáčaní hriadela stlačte zaistovacie tlačidlo (d), aby došlo k zablokovaniu pohybu pilového kotúča.
6. Pomocou kľúča riadne pritiahnite upínaciu skrutku pilového kotúča.

Nastavenie rozpínacieho klina (obr. 6)

Správne nastavenie rozpínacieho klina (21) je znázornené na detaile v obr. 6. Nastavte vôľu rozpínacieho klina po výmene pilového kotúča alebo vždy, keď je to nutné.

1. Nastavte hĺbku rezu na hodnotu 0 mm, aby ste získali prístup k obom upínacím skrutkám (u) rozpínacieho klina.
2. Uvoľnite skrutky (u) a vysuňte rozpínací klin na jeho maximálnu dĺžku.
3. Nastavte vôľu a pritiahnite skrutky (uťahovací moment: 4–5 Nm).

Montáž a nastavenie paralelného vodidla (obr. 7)

Paralelné vodidlo (o) sa používa pre rezy rovnobežné s hranou obrobnku.

MONTÁŽ

1. Povoľte poistnú skrutku (v) tak, aby bolo možné pretiahnuť paralelné vodidlo.
2. Zasuňte paralelné vodidlo (o) do pätky píly, ako na uvedenom obrázku.
3. Pritiahnite poistnú skrutku (v).

NASTAVENIE

1. Povoľte poistnú skrutku (v) a nastavte paralelné vodidlo (o) na požadovanú šírku.
2. Pritiahnite poistnú skrutku (v).

Pred použitím

- Uistite sa, či boli správne namontované ochranné kryty. Ochranný kryt pilového kotúča musí byť v uzavretej polohe.
- Uistite sa, či sa pilový kotúč otáča v smere, ktorý zodpovedá šípkam na pilovom kotúči.

POUŽITIE

Pokyny na použitie



VAROVANIE: Vždy dodržiavajte bezpečnostné predpisy a platné nariadenia.



VAROVANIE: Pred každým nastavením alebo pred každou montážou alebo demontážou doplnkov a príslušenstva z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia vždy vypnite náradie a odpojte náradie od zdroja napájania.

**VAROVANIE:**

- Vždy dodržujte bezpečnostné predpisy a príslušné nariadenia.
- Zaisťte, aby bol rezaný materiál pevne upnutý.
- Vyhýbajte sa náradie iba mierny tlak a nevyvíjajte bočný tlak na pílový kotúč.
- Vyhýbajte sa preťažovaniu náradia.
- Nepoužívajte nadmerne opotrebované pílové kotúče.
- Nepoužívajte túto pílu na vytváranie zárezov.

Správna poloha rúk (obr. 1, 8)

VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia **VŽDY** používajte správne uchopenie náradia, ako je uvedené na obrázku.



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia držte náradie **VŽDY** bezpečne a očakávajte nezvyklé reakcie.

Správna poloha rúk vyžaduje, aby ste mali jednu ruku na hlavnej rukoväti (x) a druhú ruku na prednej rukoväti (c).

Zapnutie a vypnutie (obr. 1, 2)

Z bezpečnostných dôvodov je hlavný vypínač (a) Vášho náradia vybavený blokovacím tlačidlom (b).

1. Stlačte blokovacie tlačidlo (b), aby došlo k odblokovaniu náradia.
2. Stlačte hlavný vypínač (a), aby došlo k zapnutiu píly.
Hneď ako bude hlavný vypínač uvoľnený, blokovacie tlačidlo bude automaticky aktivované, aby sa zabránilo náhodnému zapnutiu náradia.

**VAROVANIE:**

- Náradie nezapínajte ani nevypínajte, ak sa pílový kotúč dotýka obrobku alebo iných materiálov.
- Nepoužívajte zámku hriadeľa, ak je píla v chode.

Vedenie náradia (obr. 1, 2)

- Ak chcete docíliť optimálne výsledky, upnite si obrobok naopak.
- Pomocou značky (m) sledujte čiaru rezu na obrobku.

- Ak sa robí šikmý rez v uhle 45°, sledujte čiaru rezu na obrobku pomocou značky (l).



VAROVANIE: VŽDY vedte prívodný kábel pozdĺž zadnej strany píly

**Odsávanie prachu (obr. 1)**

VAROVANIE: Nebezpečenstvo vdýchnutia prachu. Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia, **VŽDY** používajte schválený typ ochrannej protiprachovej masky.

Vaša píla je vybavená výstupným otvorom na odvod prachu (e).

Kedykoľvek je to možné, pripojte zariadenie na odsávanie prachu, ktoré spĺňa požiadavky príslušných predpisov týkajúcich sa prachových emisií.



VAROVANIE: VŽDY pri práci s drevom pripojte k náradiu zariadenie na odsávanie prachu, ktoré je skonštruované v súlade s platnými predpismi, ktoré sa týkajú prachových emisií. Hladice väčšiny vysávačov je možné pripojiť priamo k otvoru na odvod prachu.



VAROVANIE: Pri rezaní kovov nepoužívajte systém odsávania bez vhodnej ochrany pred odletujúcimi iskrami..

ÚDRŽBA

Vaše náradie DeWALT bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Riadna starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaisťia jeho bezproblémový chod.



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika zranenia vypnite náradie a odpojte prívodný kábel od siete pred nasadením alebo odobratím príslušenstva, pred akýmkoľvek nastavením, pred výmenou nástavcov alebo pred vykonávaním opráv. Uistite sa, či je hlavný vypínač v polohe vypnuté. Náhodné zapnutie by mohlo spôsobiť úraz.



Mazanie

Vaše náradie nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.



Čistenie



VAROVANIE: *Hneď ako sa vo vetracích drážkach a v ich blízkosti nahromadí prach a nečistoty, ofúkajte náradie prúdom suchého stlačeného vzduchu. Pri vykonávaní tohto úkonu údržby používajte schválenú ochranu zraku a schválený respirátor.*



VAROVANIE: *Na čistenie nekovových súčastí náradia nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá alebo iné agresívne látky. Tieto chemikálie môžu oslabiť materiály použité v týchto častiach. Používajte iba handričku navlhčenú v mydlovom roztoku. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina; nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.*

Doplnkové príslušenstvo



VAROVANIE: *Pretože iné príslušenstvo, než je príslušenstvo ponúkané spoločnosťou DeWALT, nebolo s týmto výrobkom testované, môže byť použitie takého príslušenstva nebezpečné. Ak chcete znížiť riziko zranenia, používajte s týmto náradím iba príslušenstvo odporúčané spoločnosťou DeWALT.*

Ďalšie informácie týkajúce sa príslušenstva získate u autorizovaného predajcu.

Ochrana životného prostredia



Triedte odpad. Tento výrobok nesmie byť likvidovaný v bežnom komunálnom odpade.



Ak nebudete prístroj DeWALT ďalej používať alebo ak chcete prístroj vymeniť za nový, nelikvidujte ho spolu s bežným komunálnym odpadom. Zaisťte likvidáciu tohto výrobku v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné

použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Pri kúpe nových výrobkov Vám predajne, miestne zberne odpadov alebo recyklačné stanice poskytnú informácie o správnej likvidácii elektro odpadov z domácnosti.

Spoločnosť DeWALT poskytuje službu zberu a reyklácie výrobkov DeWALT po skončení ich životnosti. Ak chcete získať výhody tejto služby, odovzdajte, prosím, Váš výrobok ktorémukoľvek autorizovanému zástupcovi servisu, ktorý náradie odoberie a zaistí jeho recykláciu.

Miesto najbližšieho autorizovaného servisu DeWALT sa dozviete na príslušnej adrese uvedenej na zadnej strane tejto príručky. Zoznam autorizovaných servisov DeWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete taktiež na internetovej adrese: www.2helpU.com.

Politika našich služieb zákazníkom

Spokojnosť zákazníka s výrobkom a servisom je náš najvyšší cieľ. Kedykoľvek budete potrebovať radu či pomoc, obráťte sa s dôverou na náš najbližší servis DEWALT, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na najvyššej úrovni.

Záruka DEWALT

Blahoželáme Vám k zakúpeniu tohto vysoko kvalitného výrobku DEWALT. Náš záväzok ku kvalite zahŕňa v sebe samozrejme tiež naše služby zákazníkom. Preto ponúkame záručnú dobu ďaleko presahujúcu minimálne požiadavky vyplývajúce zo zákona.

Kvalita tohto prístroja nám umožňuje ponúknuť Vám 30 dní záruku výmeny. Ak sa objaví v priebehu 30 dní od zakúpenia náradia akýkoľvek nedostatok podliehajúci záruke, bude Vám u Vášho obchodníka náradie vymenené za nové. Vďaka 1 ročnej záruke istoty máte nárok po dobu 1 roka od zakúpenia prístroja na jednu bezplatnú prehliadku v autorizovanom servise DEWALT. Zárukou kvality firma DEWALT garantuje počas trvania záručnej doby (24 mesiacov pri nákupe pre priamu osobnú potrebu, 12 mesiacov pri nákupe pre osobnú a podnikateľskú činnosť) bezplatné odstránenie akejkoľvek materiálnej alebo výrobnnej chyby za nasledovných podmienok:

- Prístroj bude dopravený (spolu s originálnym záručným listom DEWALT alebo s dokladom o nákupe) do jedného z poverených servisných stredísk DEWALT, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.
- Prístroj bol používaný a udržiavaný v súlade s návodom na obsluhu.
- Motor prístroja nebol preťažovaný a nie sú badať žiadne známky poškodenia vonkajšími vplyvmi.
- Do prístroja nebolo zasahované nepovolanou osobou. Osoby povolané tvoria personál poverených servisných stredísk DEWALT, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.

Naviac poskytuje servis DEWALT na všetky vykonávané opravy a vymenené náhradné diely ďalšiu servisnú záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa – zákazníka v zmysle § 620 Občianskeho zákonníka a § 429 Obchodného zákonníka. Patrí k predávanému výrobku zodpovedajúceho katalógového a výrobného čísla ako jeho príslušenstvo. Pri reklamácii je potrebné predložiť záručný list alebo doklad o kúpe predávajúcemu, príp. servisnému stredisku DEWALT poverenému vykonávaním záručných opráv. Vo vlastnom záujme si záručný list spolu s originálom dokladu o nákupe starostlivo uschovajte.

DEWALT ponúka rozsiahlu sieť autorizovaných servisných opravovní a zberných stredísk. Ich zoznam nájdete na záručnom liste. Ďalšie informácie týkajúce sa servisu môžete získať na dole uvedených telefónnych číslach a na internetovej adrese www.2helpU.com.

Black & Decker Slovakia s.r.o.

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: +421 2 446 38 121, 3

Fax: +421 2 446 38 122

www.blackanddecker.sk

www.dewalt.sk

informacie@blackanddecker.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

02/2010

BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: 00421 2 446 38 121,3

Fax: 00421 2 446 38 122

www.blackanddecker.sk

www.dewalt.sk

informacie@blackanddecker.sk

BAND SERVIS

Paulínska 22

917 01 Trnava

Tel.: 00421 33 551 10 63

Fax: 00421 33 551 26 24

www.bandservis.sk

p.talajka@bandservis.sk

BAND SERVIS

Južná trieda 17 (budova TWD)

040 01 Košice

Tel.: 00421 55 623 31 55

bandserviske@zoznam.sk

BLACK & DECKER TRADING S.R.O.

Kláštorského 2

143 00 Praha 4 – Modřany

Česká Republika

Tel.: 00420 2 444 02 450

00420 2 417 76 655,6

Fax: 00420 2 417 70 204

Servis: 00420 2 444 03 247

www.blackanddecker.cz

www.dewalt.cz

recepce@blackanddecker.cz

BAND SERVIS

K Pasekám 4440

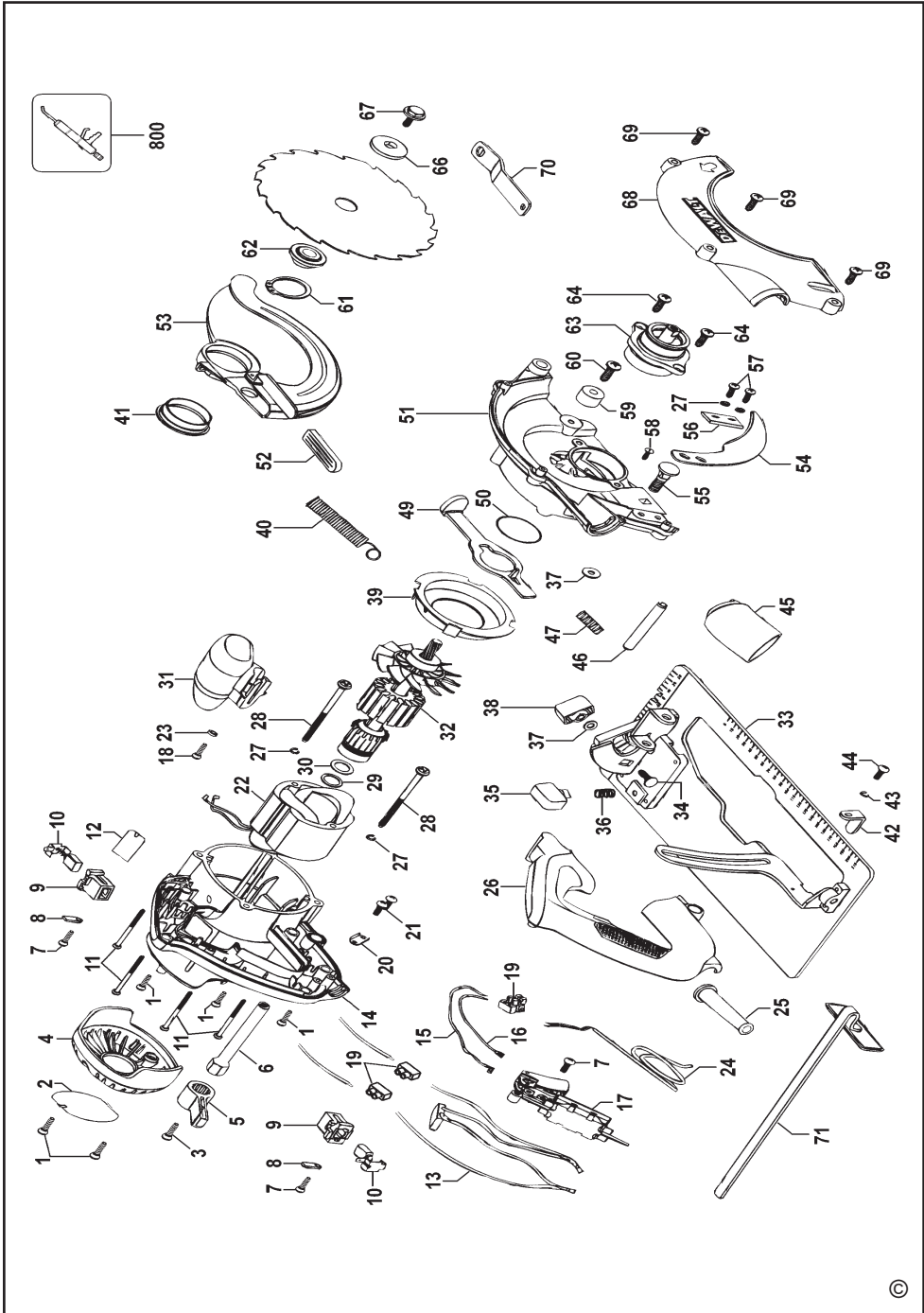
760 01 Zlín

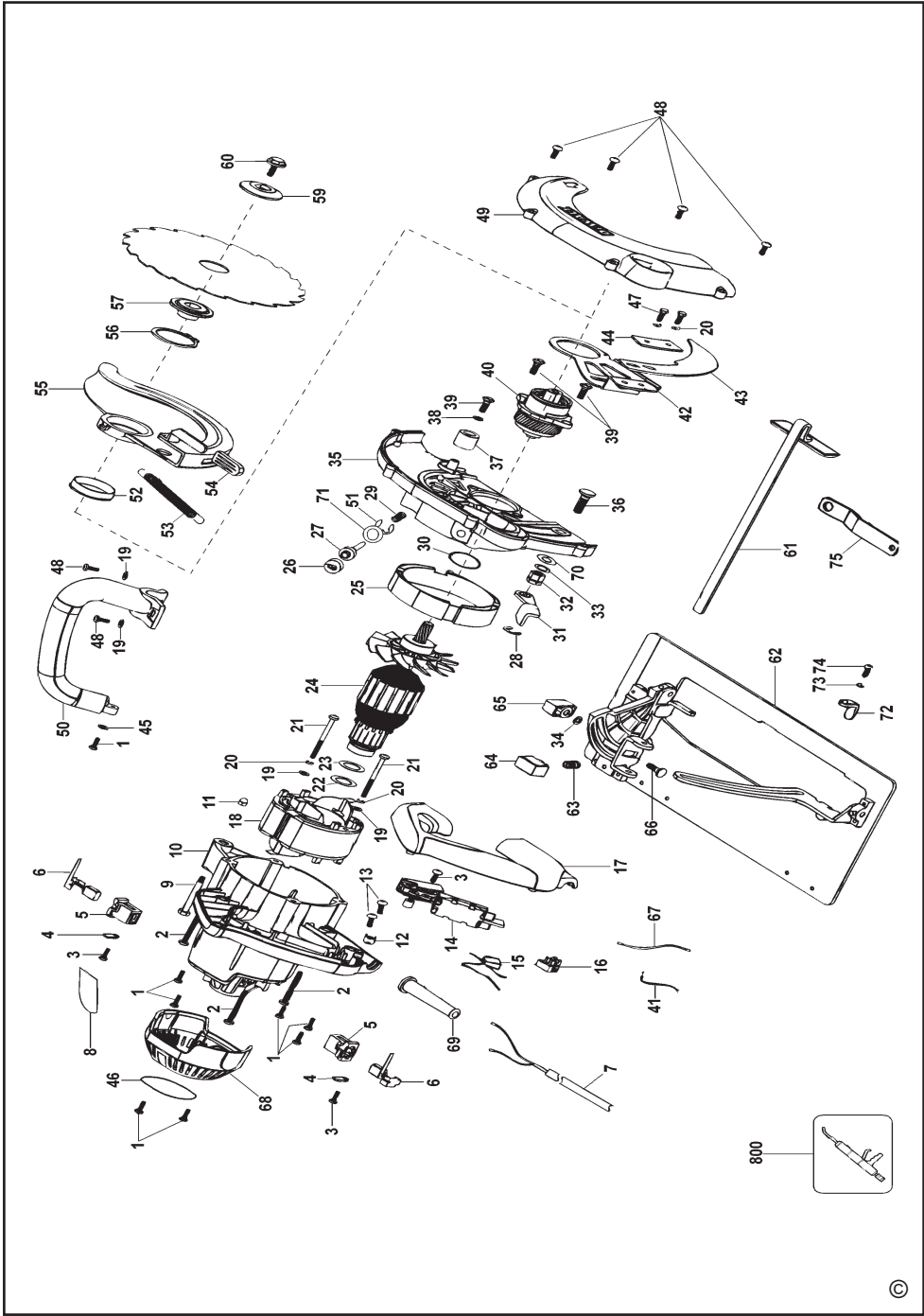
Tel.: 00420 577 008 550,1

Fax: 00420 577 008 559

www.bandservis.cz

bandservis@bandservis.cz







ZÁRUČNÍ LIST



ZÁRUČNÝ LIST



ZÁRUČNÍ DOBA POSKYTOVANÁ PRODEJCEM NA PRODANÝ VÝROBEK JE:
ZÁRUČNÁ DOBA POSKYTOVANÁ PREDAJCOM NA PREDANÝ VÝROBEK JE:

- 24 měsíců při prodeji zboží fyzické osobě – spotřebitelé pro soukromou přímou spotřebu (§ 620 Občanského zákoníku)
- 24 mesiacov pri predaji tovaru fyzickej osobe – spotrebiteľovi pre súkromnú priamu osobnú spotrebu (§ 52 a § 620 Občianskeho zákonníka)
- 12 měsíců při prodeji zboží podnikateli, který ho používá v rámci své obchodní nebo jiné podnikatelské činnosti (§ 429 Obchodního zákoníku)
- 12 mesiacov pri predaji tovaru podnikateľovi, ktorý koná v rámci svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti (§ 429 Obchodného zákonníka)

Od data prodeje/Od datumu predaja:

Kupující prohlašuje, že účel nákupu je pro/Kupujúci prehlasuje, že účel nákupu je pre:

- Přímou osobní spotřebu/Přijamu osobnú spotrebu
- Obchodní a podnikatelskou činnost/obchodnú a podnikateľskú činnosť

IČO:

Číslo pokladního dokladu - faktury/Číslo pokladničného dokladu - faktúry:

TYP VÝROBKU:

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

